



1:10 SCALE

OUTRAGE™

Radio-Controlled, Electric-Powered 1/10 Scale 2WD Off-Road Racer

- 軽量ながら高い剛性を持つ樹脂製バスタブタイプシャーシ。
- フロント、リヤともにダブルウィッシュボーンサスペンションを採用。
- 軽くて丈夫なポリカーボネイト製ボディ。
- モーターのパワーをあますことなく後輪に伝達するサイドワインダー駆動。
- デファレンシャルギヤ内蔵の密閉式ギヤボックス装備。
- マイコン内蔵自動計測システム「ラップボーイ」の取付穴加工済。
- EXTREMELY LIGHTWEIGHT, RIGID TUB-TYPE RESIN CHASSIS.
- DOUBLE WISHBONE SUSPENSION AT FRONT & REAR.
- LIGHTWEIGHT, STRONG POLYCARBONATE BODY.
- SIDEWINDER DRIVE-SYSTEM FOR MINIMIZING POWER LOSS.
- SEALED GEARBOX WITH BUILT-IN DIFFERENTIAL GEAR.
- CHASSIS WITH HOLES FOR THE LAPBOY (AUTOMATIC LAP TIMING SYSTEM WITH BUILT-IN MICRO COMPUTER).

△ 注意

この無線操縦模型は玩具ではありません。

この商品は高い性能を発揮するように設計されていますので、組立に不慣れな方は、模型を良く知っている人に手伝ってもらったりアドバイスをもらって、確実に組立ててください。また、動かして楽しむ場所も万が一の場合を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。

組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。

△ NOTICE

THIS RADIO CONTROLLED MODEL IS NOT A TOY!

It is designed for maximum performance. Seek advice if you are not familiar with this kind of precision model. You are responsible for the completion and operation of this model. Remember: Safety is the first priority!

Always keep the instruction manual at hand for quick reference.



The product you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

1

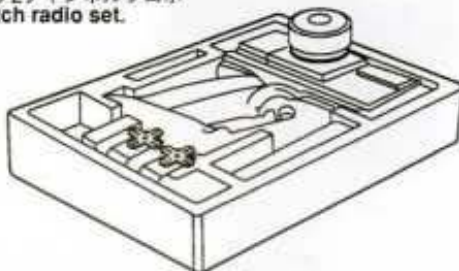
2チャンネル2サーボ (BEC) ベック無線操縦機 (プロポ) と電池 2ch with 2servos radio control set (BEC) and Battery

- このキットには2チャンネル2サーボのBEC(ベック)表示のプロポが必要です。(この説明書はフタバ製アタックSRをベースに説明しています。)
- 送信機にはスティックタイプとハンドルタイプがありますが、お好みのタイプを用意してください。
You may choose either of the following types of radio control sets.

■スティックタイプ2チャンネルプロポ Stick-type 2ch radio set.



■ハンドルタイプ2チャンネルプロポ Wheel-type 2ch radio set.



■単3乾電池(送信機用) ... 8本 SUM-3 Battery (For Transmitter)



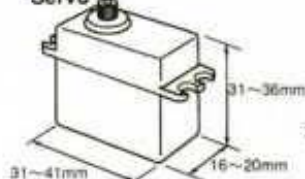
- *プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For radio equipment, refer to the manual that comes with the radio.

標準以外のプロポを使用される場合 For other types of receiver.

- お手持ちのプロポを使用される場合は、下記の＜使用できるサーボ・サイズ＞を確認してください。
Please refer to the following diagram of a suitable servo & receiver prior to using other types of radio sets.

＜使用できるサーボ・受信機サイズ＞ ＜ Suitable servos & receiver ＞

■サーボ Servo



■受信機 Receiver



- アンプ仕様プロポを使用する方は、改造が必要です。
販売店か、当社「サービス」にご相談ください。
Modifications are required to use electronic speed controllers.
Consult with local dealers or Kyosho Distributor.

2

走行+受信機用バッテリー Operation/Receiver Battery

- バッテリーは、1個で車の走行と受信機の電源として使います。下記のバッテリーが純正バッテリーですのいずれかを使用してください。
A single battery powers operation and receiver.
Batteries listed below are suitable.
- 7.2V-1400パワーバッテリー (入門タイプ)
POWER BATTERY (Beginners class)



- 7.2V-1700mAh SCRバッテリー (ハイパワー+ロングランタイプ)
SCR BATTERY (More power and endurance)



3

バッテリー充電器 Charger for Ni-Cd Battery

- バッテリー用充電器には、自動車のシガーライター又は12Vバッテリーから行う急速充電と、家庭のコンセント(100V)から行う急速充電の2タイプがあります。
Two types of Charger are available. One operates on a 12V car battery. The other operates on a 100V house outlet.

- DCクイックチャージャーII
(20~30分充電)
DC QUICK CHARGER II



- ACクイックチャージャー



4

塗料、筆 Paint and Brush

- ボディの塗装には塗料が必要です。クリアボディ専用の塗料をご用意ください。
Special paints are necessary for polycarbonate bodies. Be sure to use them. (Paint on inner surface of the body.)

- 京商スプレーカラー (NET:100ml)
KYOSHO SPRAY COLOR
No.76301~76355 ¥650

- ポリカカラー
POLYCA COLOR
No.2230 ¥300



- ハケ
PAINT BRUSH

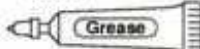


組立に必要な工具 TOOLS REQUIRED

キットに入っている工具 TOOLS INCLUDED

- 六角レンチ
Hex Wrench

- グリス
Grease

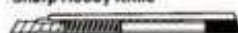


用意する工具 TOOLS NOT INCLUDED

- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers

- 十字レンチ
Cross Wrench

- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers

- 十字レンチ
Cross Wrench

- ニッパー
Wire Cutters

- キリ
Awl

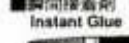
- 瞬間接着剤
Instant Glue



- ニッパー
Wire Cutters

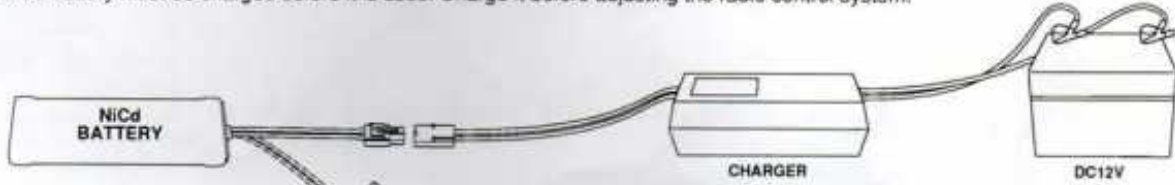
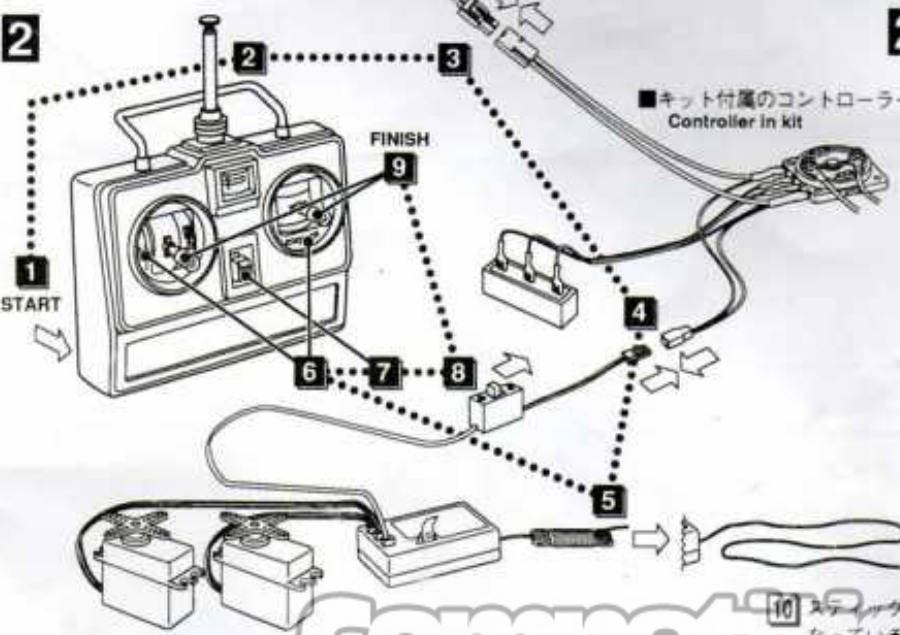
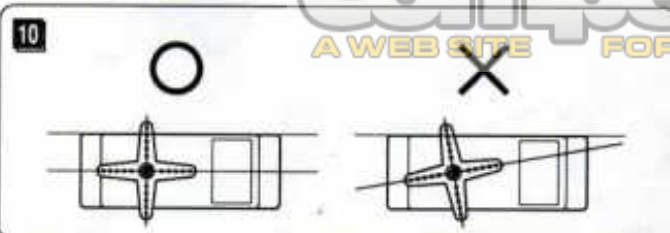
- キリ
Awl

- 瞬間接着剤
Instant Glue



- 1** 組立てる前に、説明図をよく見ておおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea what to do.
- 2** キットの内容をお確かめください。万一不良、不足が有りましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「サービス」宛にご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.
- 3** このキットには、形のちがうビスや、長さがちがうビスが多く入っています。原寸図で確かめてから組立ててください。
ビス類は多めに入っているものが有りますので、予備としてお使いください。
This kit contains many screws in different metric sizes. (Some screws are extras) For your reference, the figures in the manual show actual sizes.
- 4** ビス類の見分け方
How to understand the figures.
 - ふつうのビス
Ordinary Screws
ネジ山がこまかい
Finer Thread
 - TPビス
S/T Screws
先のはそいものもある
Some of them have pointed tip
ネジ山があら
Coarser Thread
- 5** ビス類のサイズの表し方
Sizes of screws.
 - ビス3X15
Screws
15mm 3mm
 - ナット・ワッシャー3mm
Nuts and washers
3mm
- 6** TPビスは、部品にネジを切りながらしめつけるビスです。しめこみがたい場合がありますが、確実に部品が固定されるまでしめこんでください。ただししめすぎるとネジがきかなくなりますので、部品が変形するまでしめないでください。
Excessive force may permanently damage parts when tightening self-tapping screws. It is recommended to stop tightening when some resistance is felt after the threaded portion enters the plastic.
 - Right
 - Wrong
 - しめすぎ
Over-tightened
 - ビスがきかない
The threads are stripped

プロポ・ニッカドの準備 **PREPARE BATTERY AND RADIO**

- 1** キットの組立てに入る前に、ニカドを充電器の説明にしたがって充電しておきます。
A new Ni-Cd battery must be charged before it is used. Charge it before adjusting the radio control system.
- 
- 2** プロポを下の順序にしたがってセットします。
Set up a radio control system as indicated below.
 - 1** 単3乾電池をセットする。
Install batteries.
 - 2** アンテナをのばす。(送信機)
Extend the antenna (Transmitter)
 - 3** ニカドをつなぐ。
Connect the Ni-Cd battery
 - 4** スイッチコネクターをつなぐ。
Engage the switch connector
 - 5** アンテナをのばす。(受信機)
Extend the antenna (Receiver)
 - 6** トリムをまん中にセットする。
Set the trim-lever at center.
 - 7** スイッチを入れる。(送信機)
Turn on the switch (Transmitter)
 - 8** スイッチを入れる。(受信機)
Turn on the switch (Receiver)
 - 9** スティックを動かしてサーボが動いているか確認。
Make sure the servos are in command.
 - 10** スティックから手を離したとき、サーボホーンが左の図のようになっているか確認。
When the operation stick is in neutral, servo horns must be in neutral as well.
*調整は、サーボホーンのビスをはずし、サーボからホーンをはずしてやり直します。
*Adjustment can be made by re-installation of the servo horns.
 - 11** スイッチを切る。(受信機)
Turn off the switch (Receiver)
 - 12** スイッチを切る。(送信機)
Turn off the switch (Transmitter)
 - 13** アンテナを縮める。(送信機)
Retract the antenna (Transmitter)
- 
- 

COMPETITION
A WEB SITE FOR THE SERVO FAN

この取扱説明書は、アウトレイジ (組立てキット) / アウトレイジARR (半完成) 共通の説明書です。お買い上げいただいた商品に合わせて、組立ては以下のようにおこなってください。

アウトレイジ (組立てキット): 1 ~ 39 全て。

アウトレイジARR (半完成): 黒数字のナンバー (例: 5) のみを組立ててください。

This instruction manual is for both the OUTRAGE (assembly set) and the OUTRAGE ARR (semi-assembled).

When referring to the instructions for completing the assembly, make the following distinctions.

OUTRAGE (assembly set): Assemble in order 1 through 39.

OUTRAGE (semi-assembled): All steps indicated by black numbers on white background. (e.g.: 5)

1 No.1袋詰を使用。 Use Bag No.1.

2X10mm TPビス

Screw



----- 4

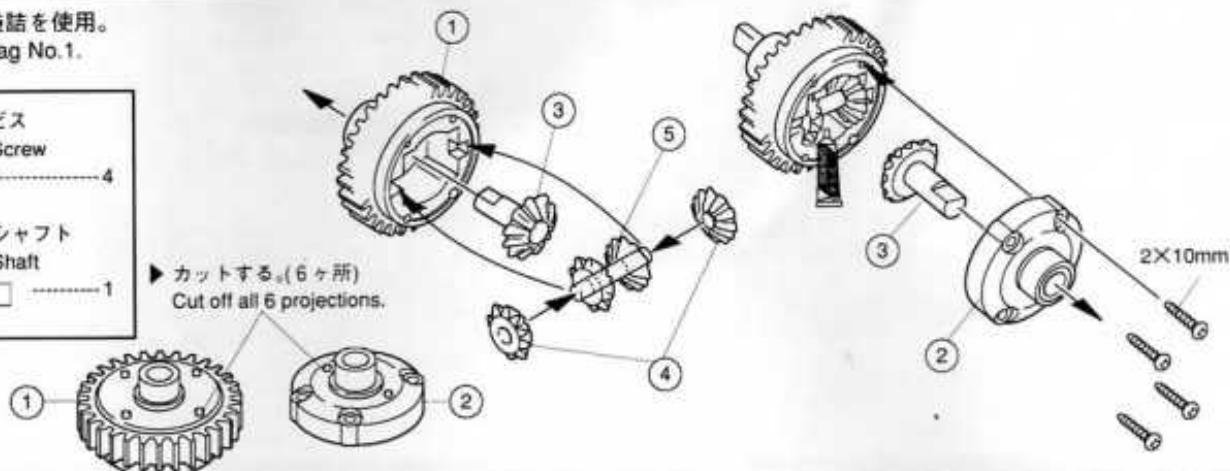
5 3X20mm シャフト

Shaft



----- 1

▶ カットする。(6ヶ所)
Cut off all 6 projections.



2 No.1袋詰、ブリスターパックを使用。 Use Bag No.1 and Blister Pack.

6 メタルカラー

Metal Collar



----- 2

7 10X14mm メタル

Metal Bushing



----- 2

4X4mm セットビス

Set Screw



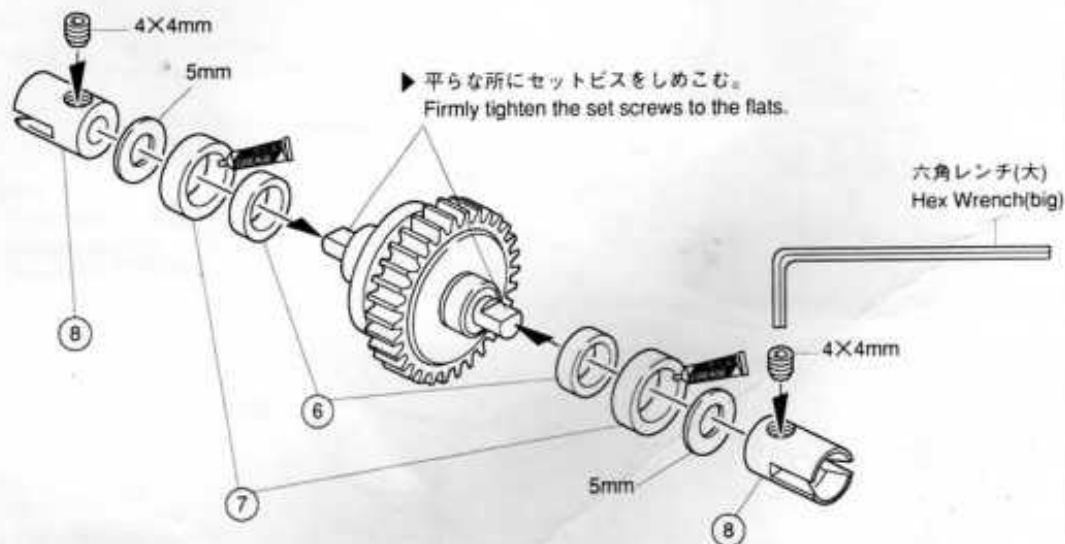
----- 2

5mm ワッシャー

Washer



----- 2



六角レンチ(大)
Hex Wrench(big)

3 No.1袋詰、ブリスターパックを使用。 Use Bag No.1 and Blister Pack.

9 2X11mm ピン

Pin



----- 2

12 5X10mm メタル

Metal Bushing



----- 1



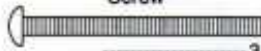
4

No.1袋結を使用。
Use Bag No.1.

⑮ E4.0 Eリング
E ring



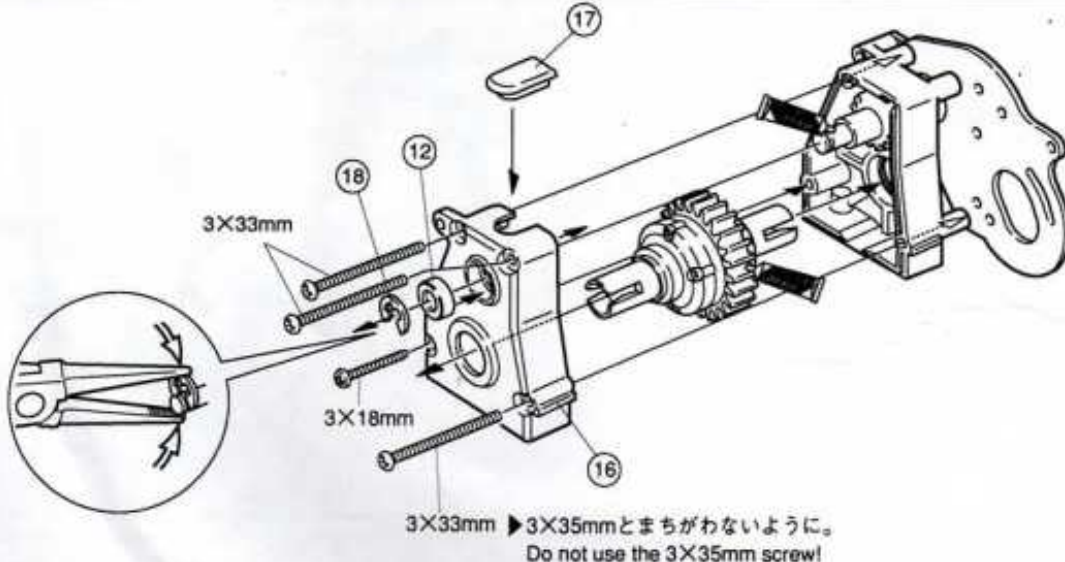
3×33mm ビス
Screw



3×18mm TPビス
Screw



⑫ 5×10mm メタル
Metal Bushing



3×33mm ▶ 3×35mmとまちがわないように。
Do not use the 3×35mm screw!

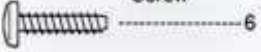
5

No.1、2 袋結を使用。
Use Bag No.1, 2.

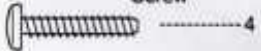
5

ARR用。
FOR ARR.

3×12mm TP ビス
Screw

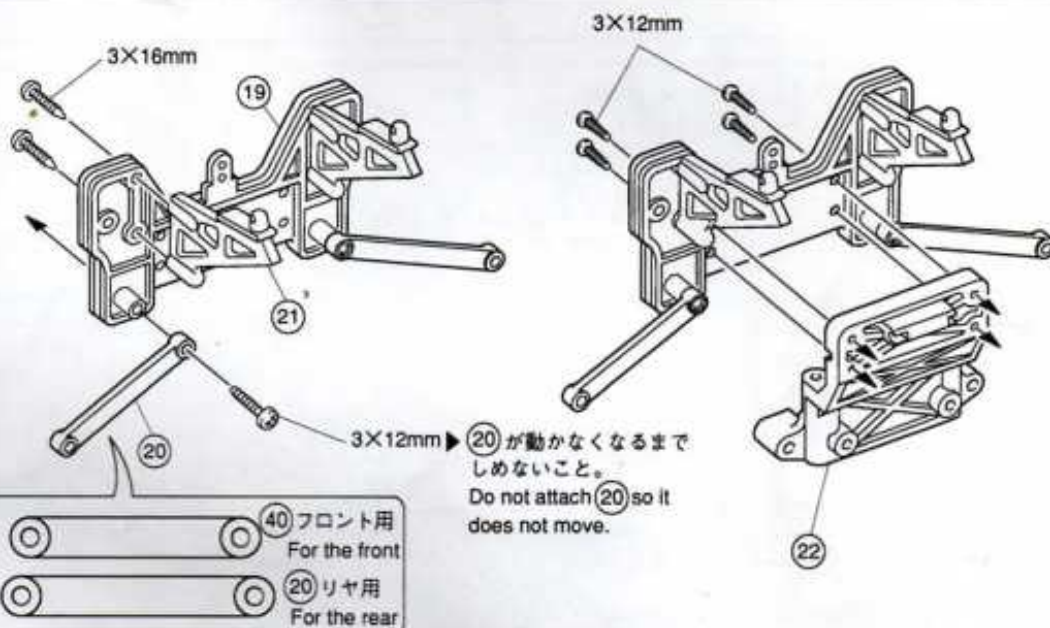


3×16mm TP ビス
Screw



アウトレイジARRの方は、
⑮のとりつけをおこなっ
てください。

OUTRAGE ARR : Install
⑮.

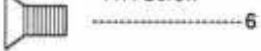


3×12mm ▶ ⑮が動かなくなるまで
しめないこと。
Do not attach ⑮ so it
does not move.

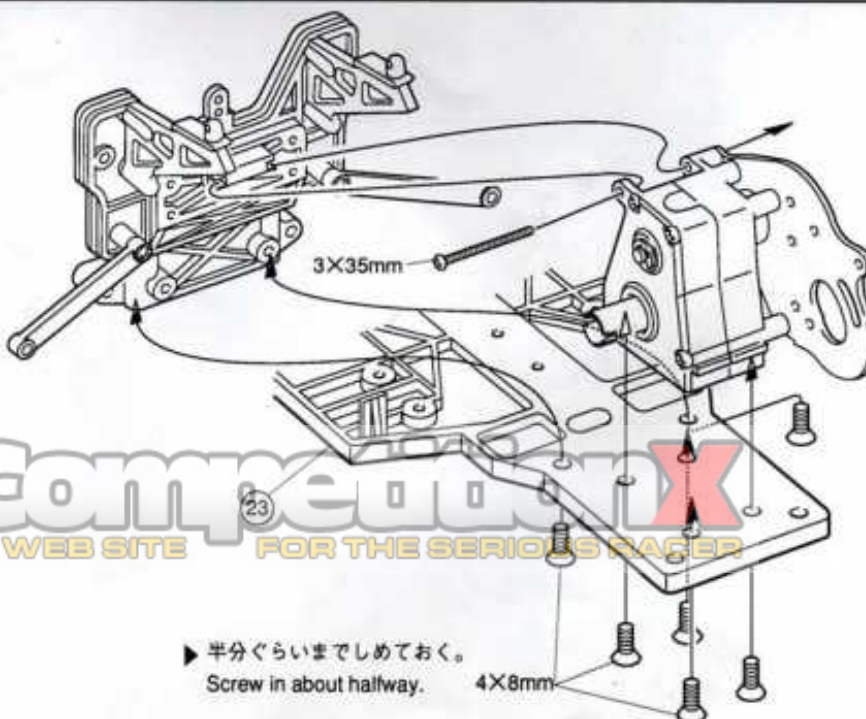
6

No.1袋結を使用。
Use Bag No.1.

4×8mm サラビス
F/H Screw



3×35mm ビス
Screw



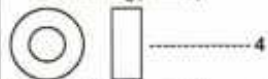
▶ 半分ぐらいまでしめておく。
Screw in about halfway.

Competition
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

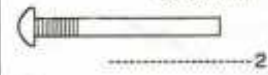
7

No.3袋詰、ブリスターパックを使用。
Use Bag No.3 and Blister Pack.

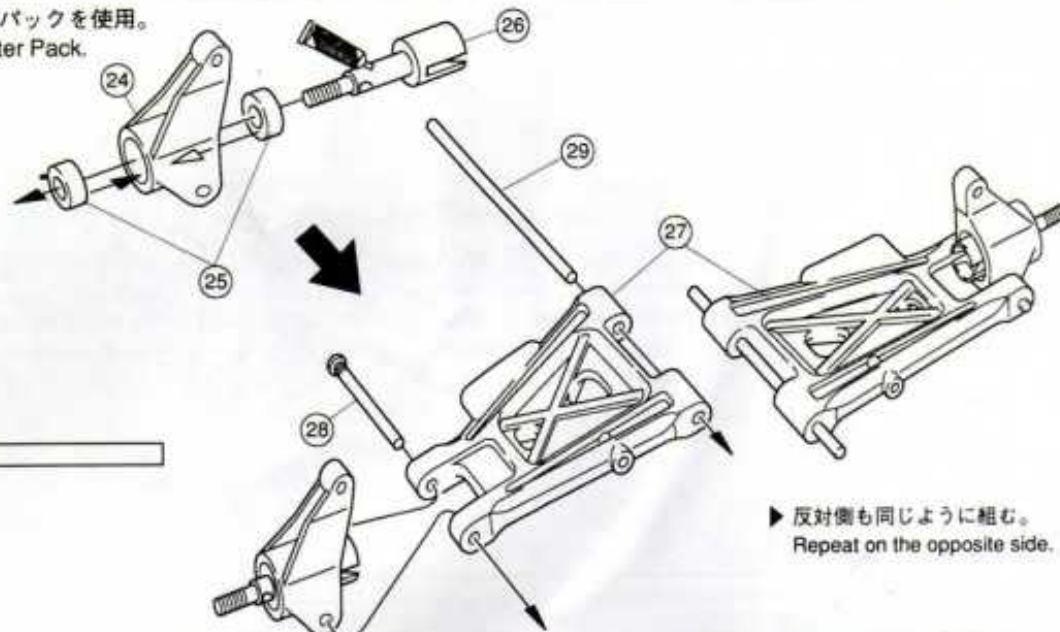
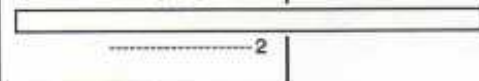
(25) 5×10mm ブッシュ(白)
Bushings(White)



(28) 3×25mm スクリューピン
Screw Pin



(29) 3×64mm シャフト
Shaft



▶ 反対側も同じように組む。
Repeat on the opposite side.

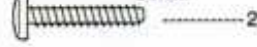
8

No.3袋詰、ブリスターパックを使用。
Use Bag No.3 and Blister Pack.

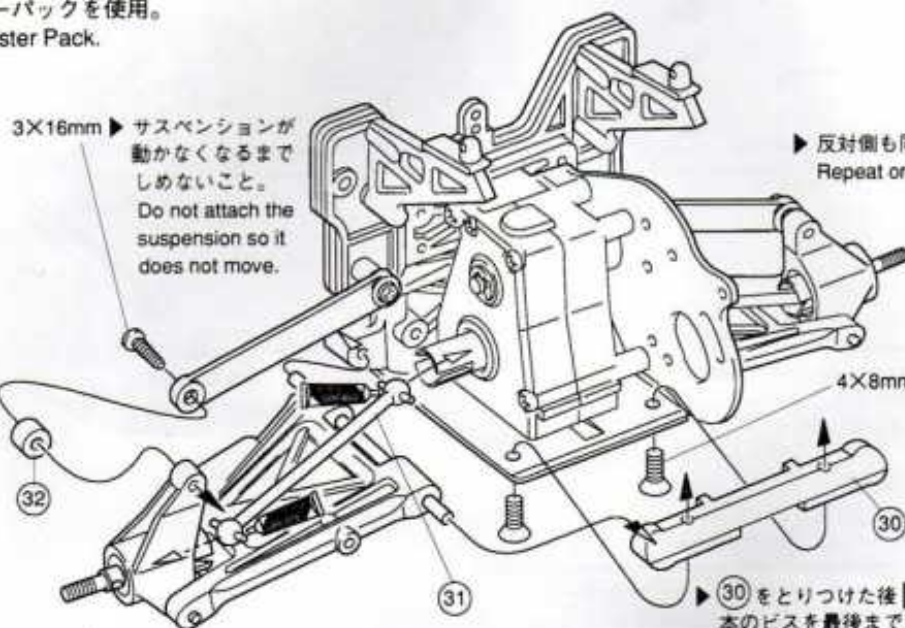
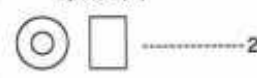
4×8mm サラビス
F/H Screw



3×16mm TPビス
Screw



(32) スパース(A)
Spacer(A)



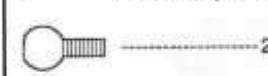
▶ 反対側も同じように組む。
Repeat on the opposite side.

▶ (30) をとりつけた後 (6) で仮止めた6本のビスを最後までしめる。
After securing (30), tighten all 6 screws fastened tentatively in (6).

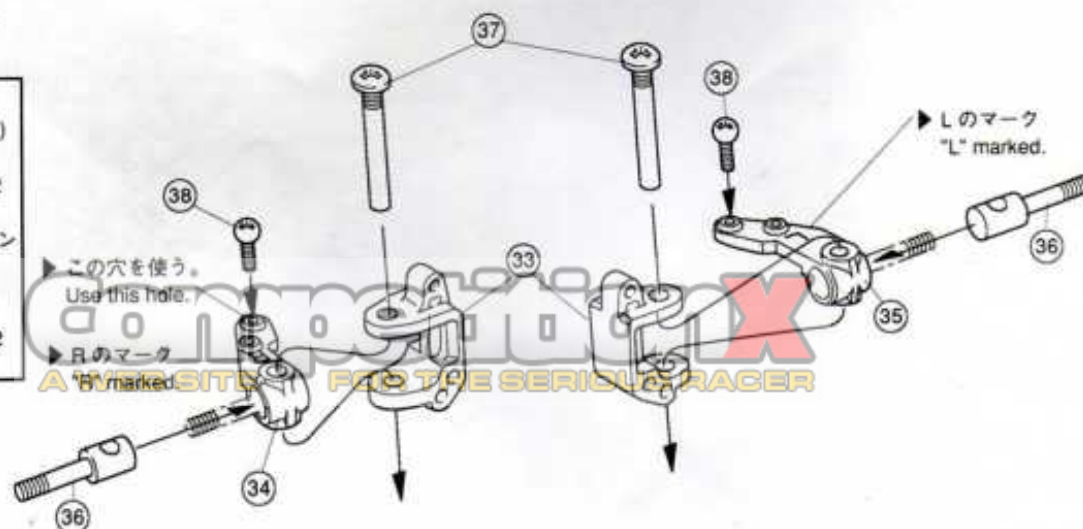
9

No.3袋詰を使用。
Use Bag No.3.

(38) 5.8mmピロボール(黒)
Pillow Ball(Black)



(37) 4×21mm スクリューピン
Screw Pin



この穴を使う。
Use this hole.

このマーク
"L" marked.

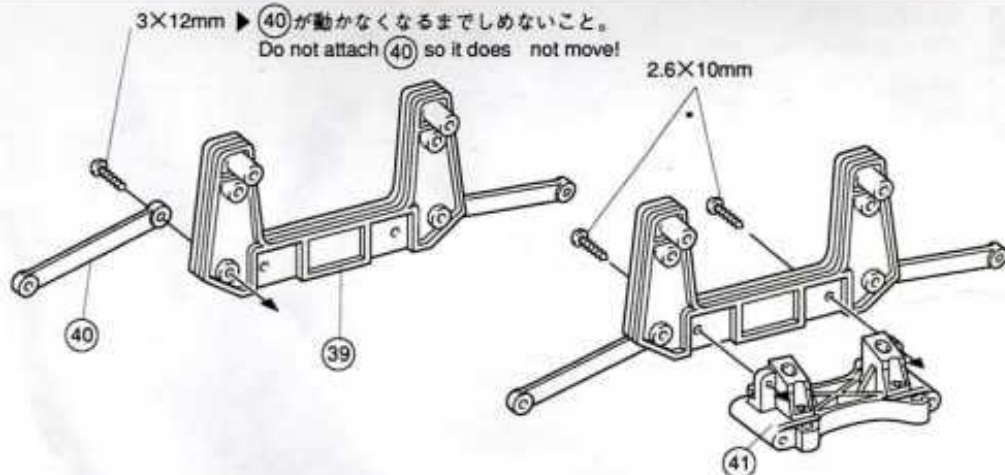
10

No.2、3袋詰を使用。
Use Bag No.2, 3.

3×12mm TPビス
Screw



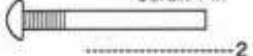
2.6×10mm TPビス
Screw



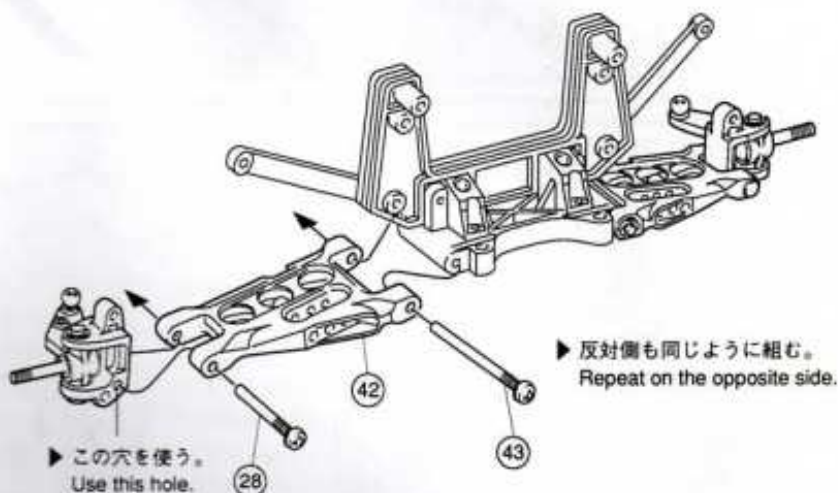
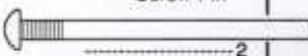
11

No.3袋詰を使用。
Use Bag No.3.

(28) 3×25mmスクリューピン
Screw Pin



(43) 3×40mmスクリューピン
Screw Pin



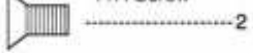
12

No.2、3袋詰を使用。
Use Bag No.2, 3.

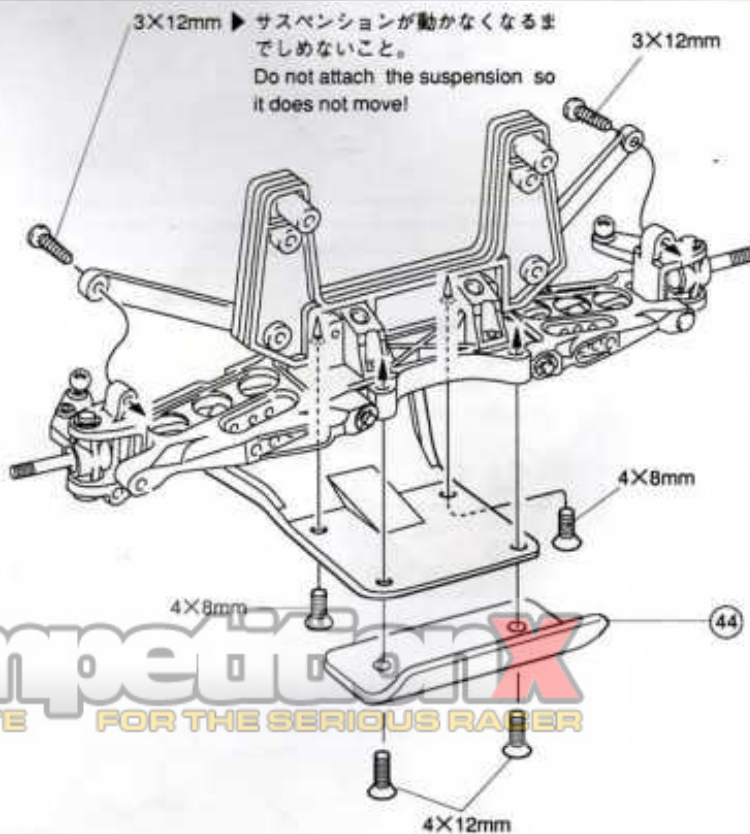
3×12mm TPビス
Screw



4×8mm サラビス
F/H Screw



4×12mm サラビス
F/H Screw



CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

13

No.4袋詰を使用。
Use Bag No.4.

●ダンパーの組み立て Assembling the shocks.

13

ARR用。
FOR ARR.④⑥ ダンパーピストン
Shock Piston

.....4

④⑦ E2.5Eリング
E ring

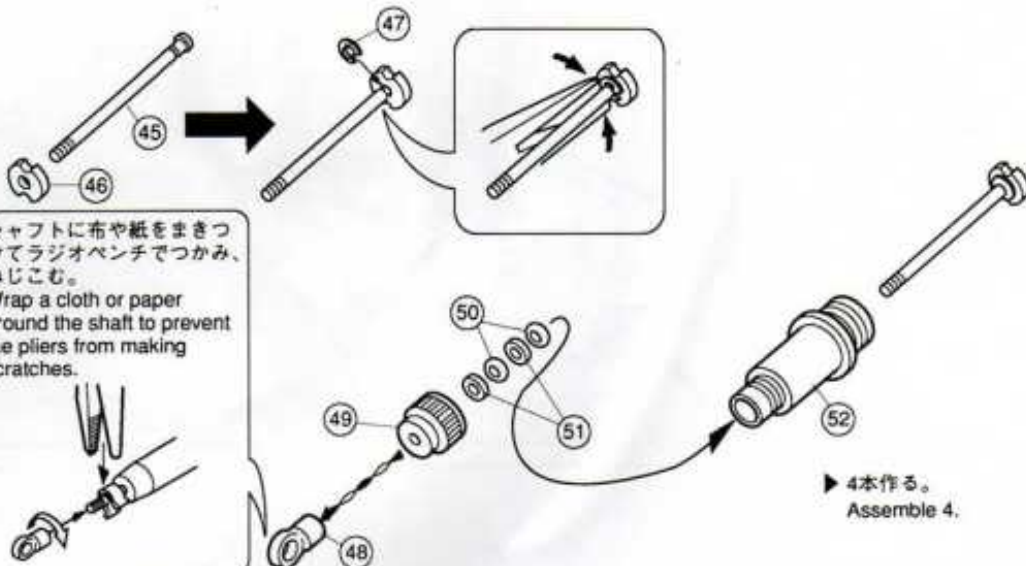
.....4

⑤⑩ Oリング
O ring

.....8

⑤① スパースー(B)
Spacer(B)

.....8

▶ シャフトに布や紙をまきつけてラジオペンチでつかみ、ねじこむ。
Wrap a cloth or paper around the shaft to prevent the pliers from making scratches.▶ 4本作る。
Assemble 4.

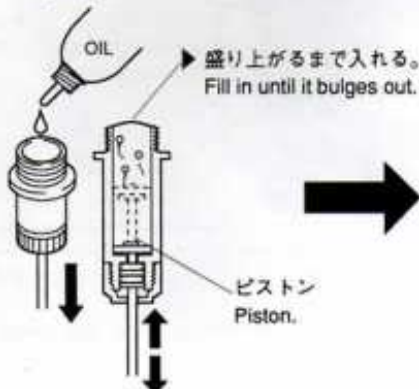
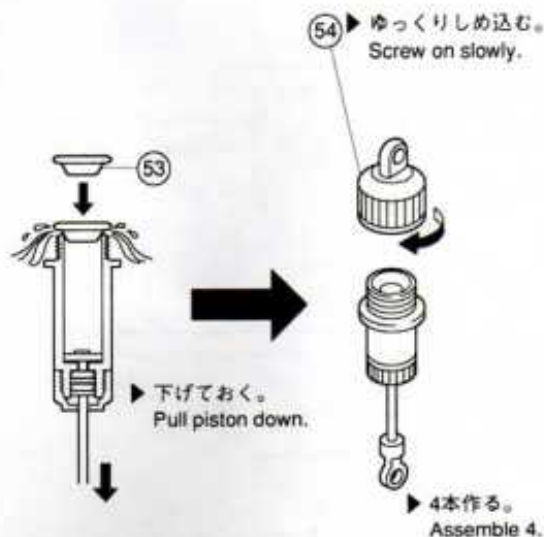
14

No.4袋詰を使用。
Use Bag No.4.

14

ARR用。
FOR ARR.⑤③ オイルシール
Oil Seal

.....4

▶ ピストンを下まで下げて、オイルを入れピストンを上下させて泡をとる。
Pull the piston down to the lowest level and fill it with oil.
Remove air bubbles by moving the piston up and down.▶ 盛り上がるまで入れる。
Fill in until it bulges out.ピストン
Piston.▶ ゆっくりしめ込む。
Screw on slowly.▶ 下げておく。
Pull piston down.▶ 4本作る。
Assemble 4.

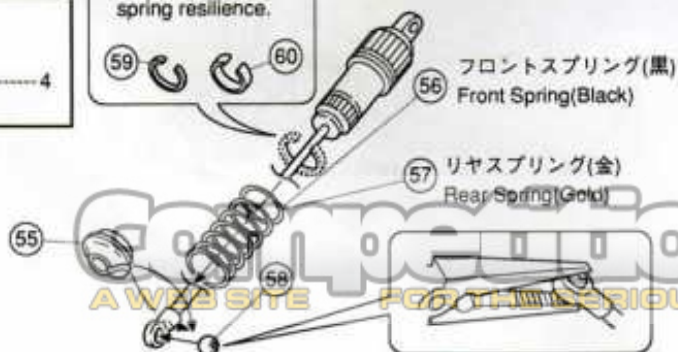
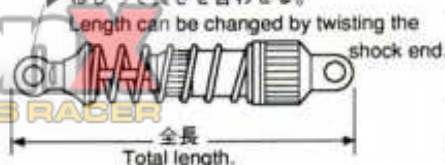
15

No.4袋詰を使用。
Use Bag No.4.

15

ARR用。
FOR ARR.⑤⑧ 5.8mmボール
Ball

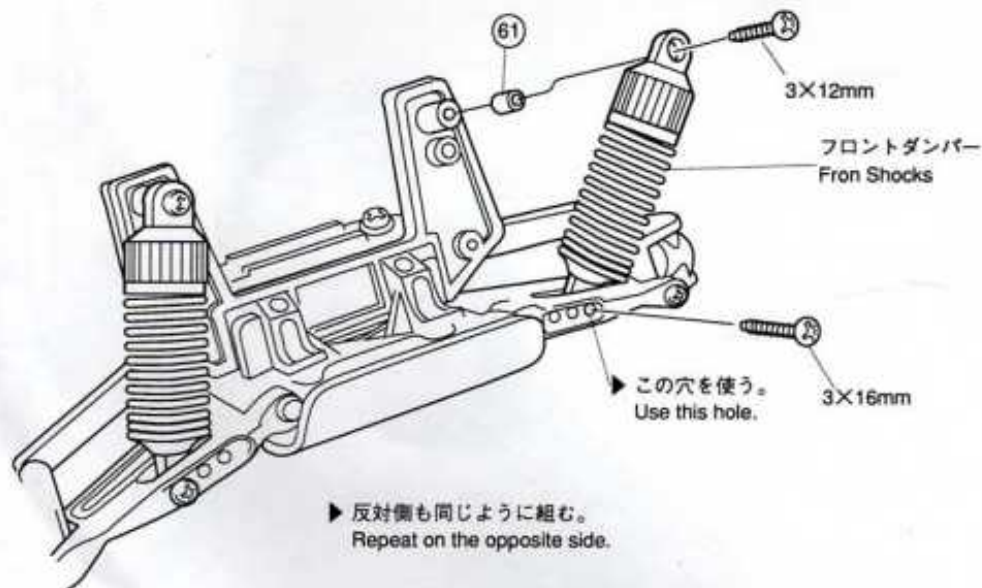
.....4

▶ スプリング硬さ調整に使う。
Use for adjusting the spring resilience.⑤⑥ フロントスプリング(黒)
Front Spring(Black)⑤⑦ リヤスプリング(金)
Rear Spring(Gold)● フロントダンパー及びリヤダンパーの左右の全長が同じようになるように調節する。
Right and left side must have the same length.
▶ ねじって長さを合わせる。
Length can be changed by twisting the shock end.

16 No.4袋詰を使用。
Use Bag No.4.

16 ARR用。
FOR ARR.

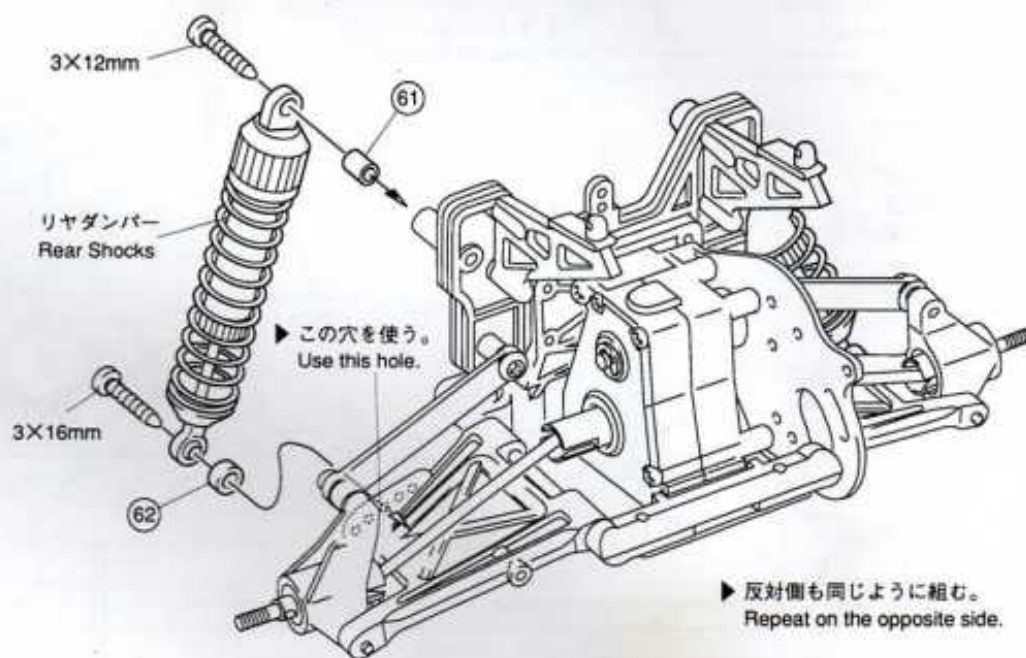
- 3×12mm TPビス
Screw2
- 3×16mm TPビス
Screw2
- 61 スペーサー(金)
Spacer(Gold)2
- □2



17 No.4袋詰を使用。
Use Bag No.4.

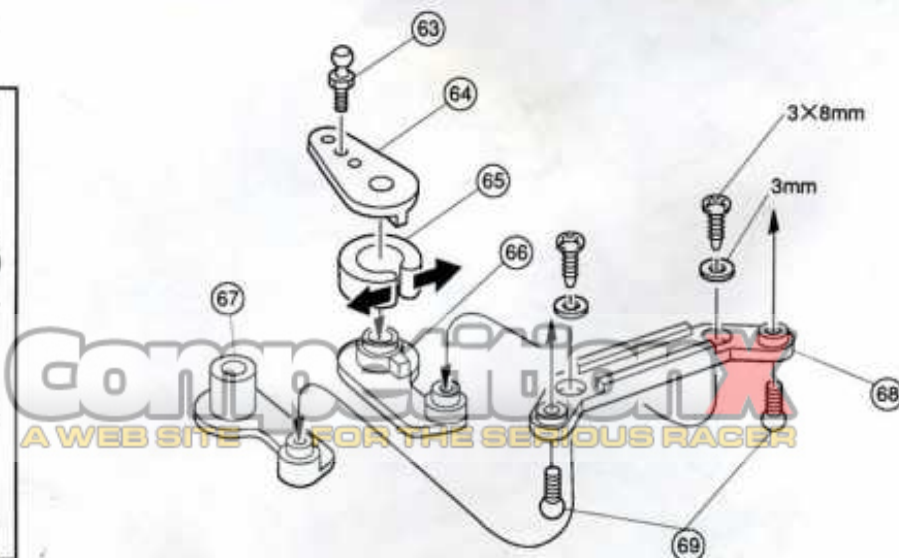
17 ARR用。
FOR ARR.

- 62 スペーサー(C)
Spacer(C)2
- 61 スペーサー(金)
Spacer(Gold)2
- □2
- 3×16mm TPビス
Screw2
- 3×12mm TPビス
Screw2



18 No.5袋詰を使用。
Use Bag No.5.

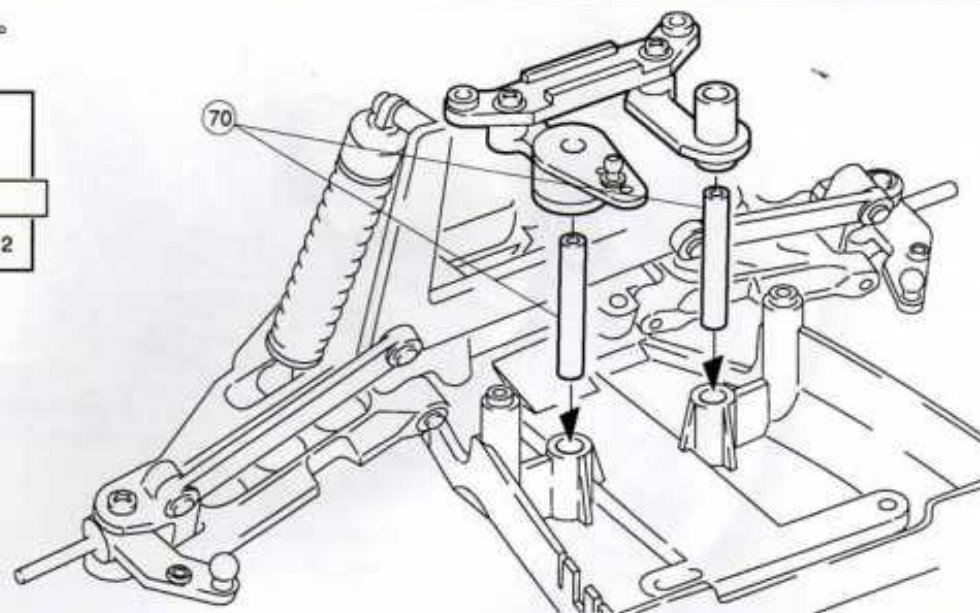
- 63 4.5mm ボールナット
Ball Nut1
- 69 5.8mm ピロボール(銀)
Pillow Ball(Silver)2
- 3×8mm TP ビス
Screw2
- 3mm ワッシャー
Washer2



19

No.5袋詰を使用。
Use Bag No.5.

70 スペース(金)
Spacer(Gold)



20

No.2、5袋詰を使用。
Use Bag No.2,5.

3×12mm TPビス

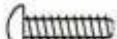
Screw



2

4×12mm TPビス

Screw



2

3×40mm ビス

Screw



2

3mm ナット

Nut



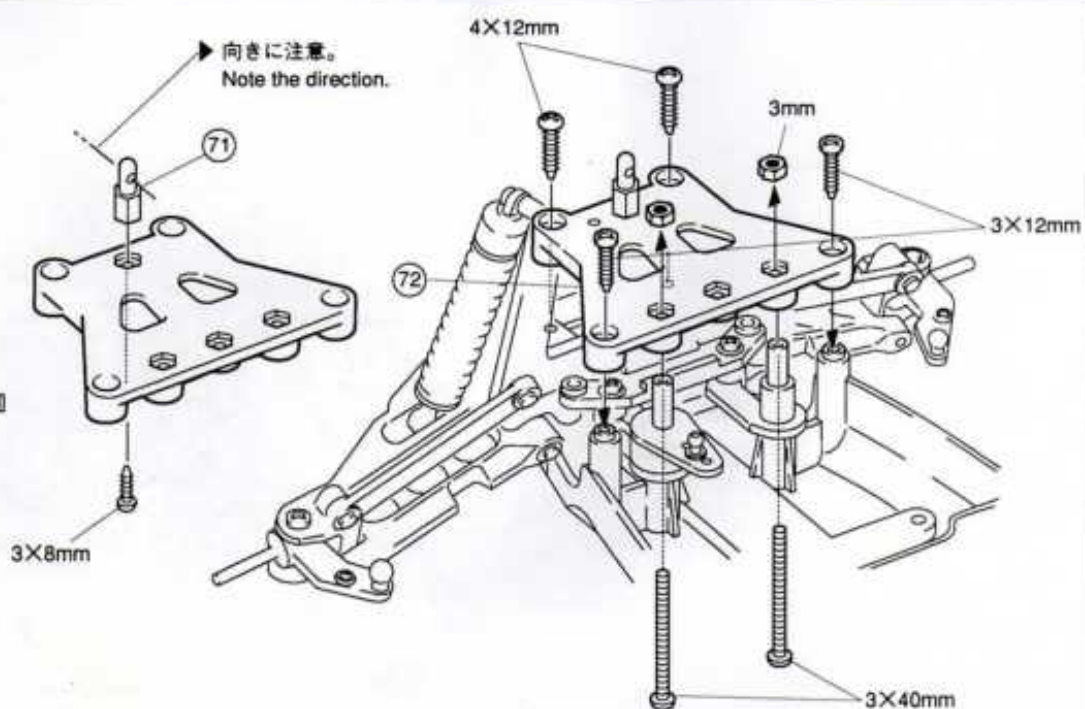
2

3×8mm TPビス

Screw

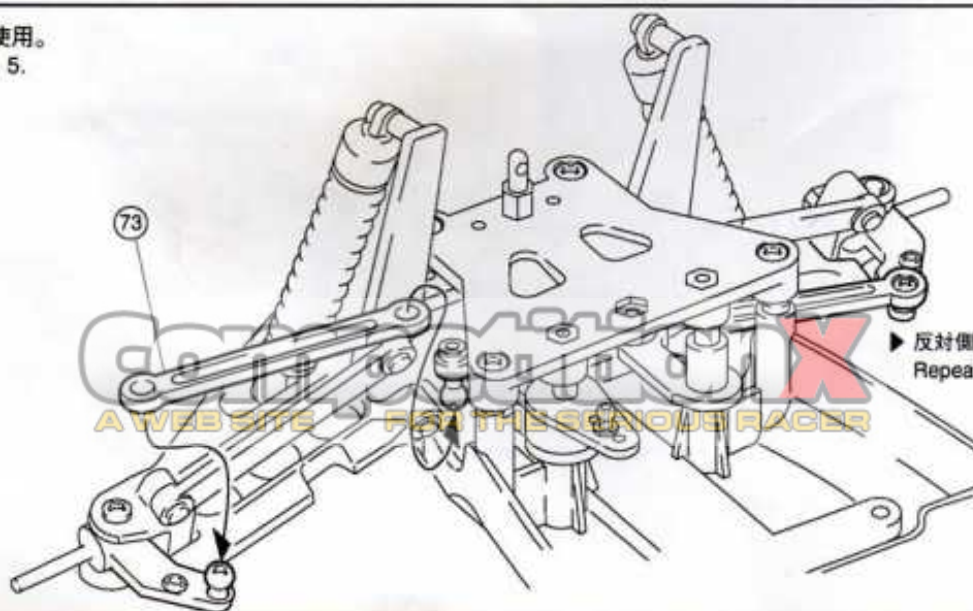


1



21

No.5袋詰を使用。
Use Bag No. 5.



22

No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

3X12mm TPビス

Screw

2

4X12mm TPビス

Screw

2

3X12mm

4X12mm

74

23

No.6袋詰、ブリスターパックを使用。
Use Bag No.6 and Blister Pack.

23

ARR用。
FOR ARR.

77 4.5mm ボール

Ball

1

75 アジャスターロッド

Adjuster Rod

1

76 ボールエンド

Ball End

1

2X8mm TPビス

Screw

1

2X8mm

76

77

78

15mm

24

No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

24

ARR用。
FOR ARR.

3X8mm TPビス

Screw

4

3X10mm TPビス

Screw

2

3X8mm

3X10mm

曲げておく。
Bend the terminal.

サーボ(別購入品)
Servo(Not included)

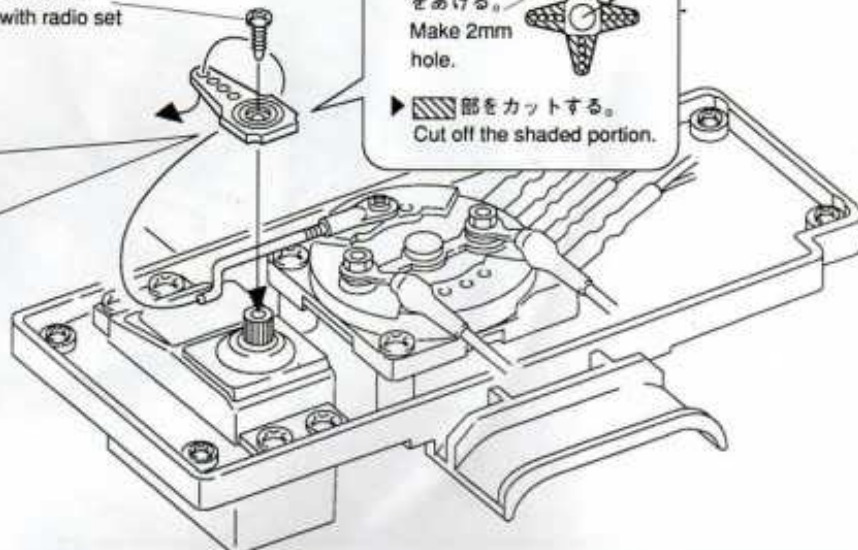
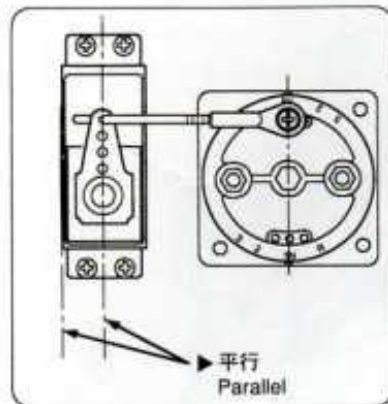
25

25

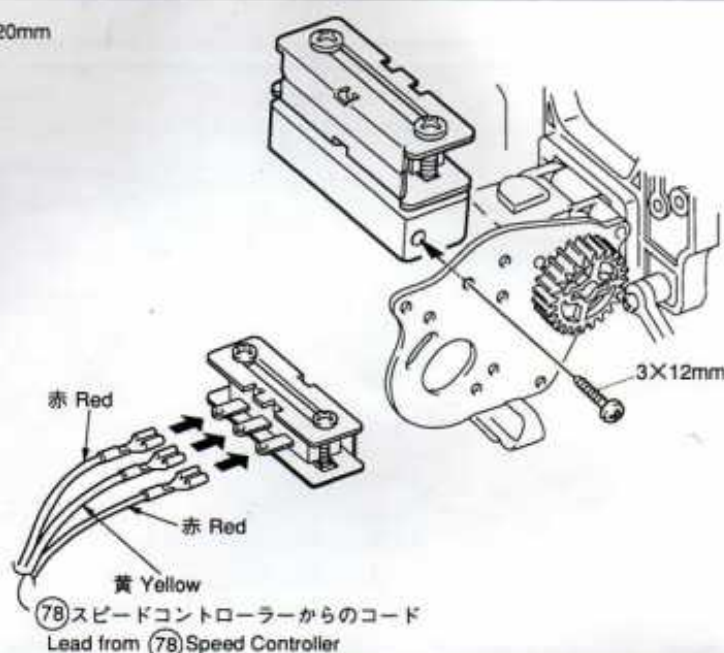
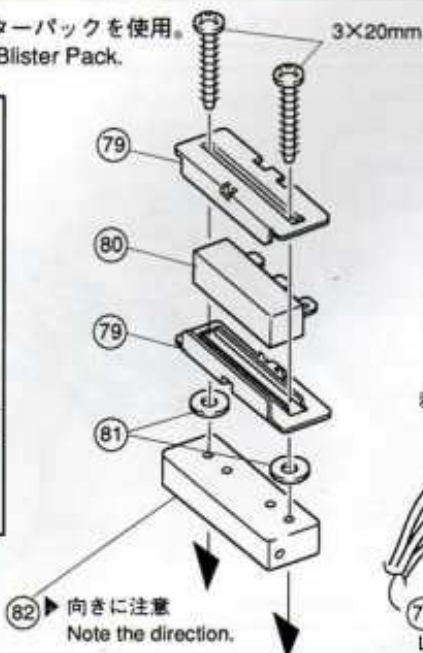
ARR用。
FOR ARR.プロボセット付属
Included with radio set

▶ 2mmの穴をあける。
Make 2mm hole.

▶ 影部をカットする。
Cut off the shaded portion.



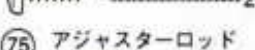
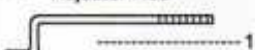
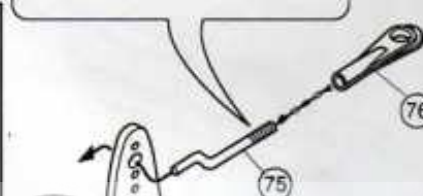
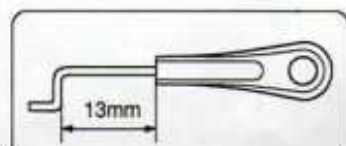
26

No.6袋詰、ブリスターパックを使用。
Use Bag No.6 and Blister Pack.3×12mm TPビス
Screw3×20mm TPビス
Screw(81) 4×10mmベークワッシャー
Bakelite Washer

27

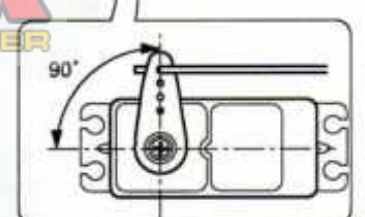
No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

27

ARR用。
FOR ARR.3×8mm TPビス
Screw(75) アジャスターロッド
Adjuster Rod(76) ボールエンド
Ball End

▶ この部分を回さないようにします。
回してしまった場合は、3ページ
(プロボの準備)の調整をもう1度行
ないます。

Do not rotate. If by mistake you
rotated that part, refer to page-3
(arrangement of the radio system) for
readjusting.



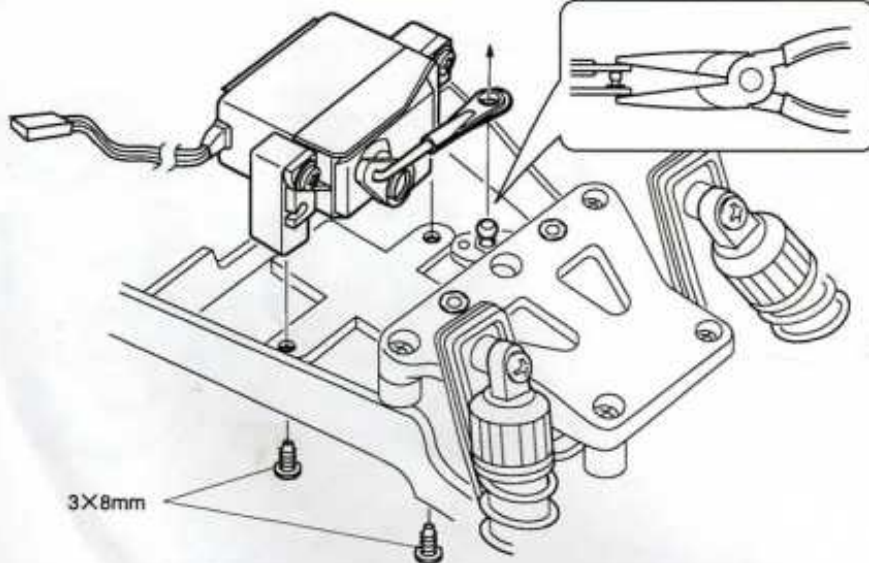
28

No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

28

ARR用。
FOR ARR.3×8mm TPビス
Screw

2

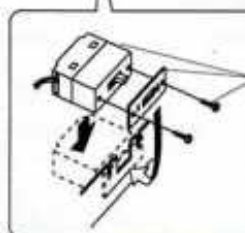
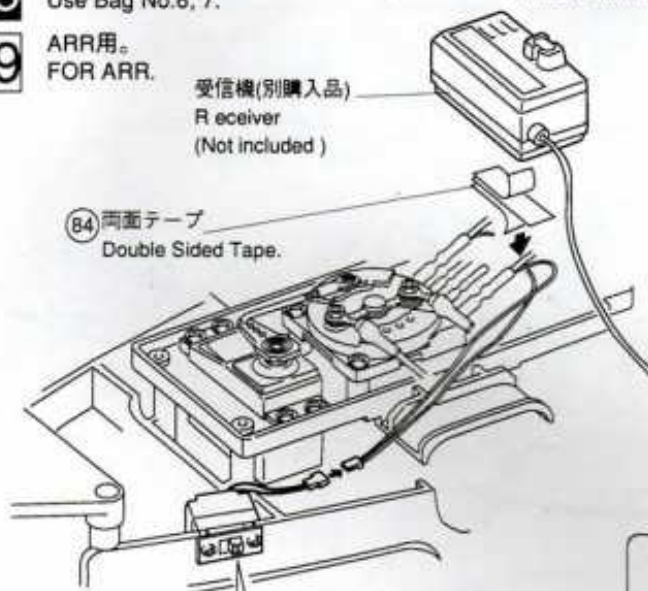
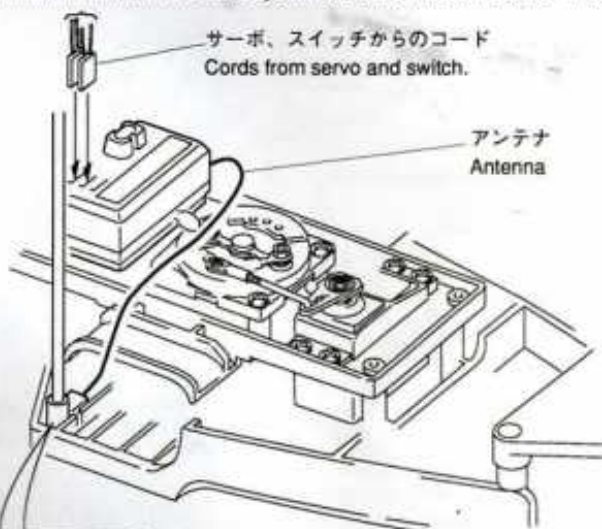


3×8mm

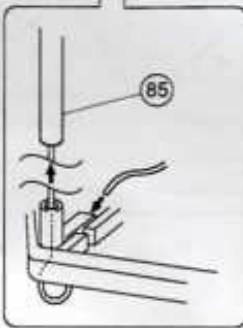
29

No.6、7袋詰を使用。
Use Bag No.6, 7.

29

ARR用。
FOR ARR.受信機(別購入品)
Receiver
(Not included)⑧4 両面テープ
Double Sided Tape.スイッチ
(プロポセット付属)
Switch
(incl. with radio set)●コネクターの接続の詳細はプロポセット付属の説明書をお読みください。
Read the instruction manual included with the radio system about how to connect the cords.サーボ、スイッチからのコード
Cords from servo and switch.アンテナ
Antenna

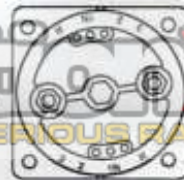
⑧5



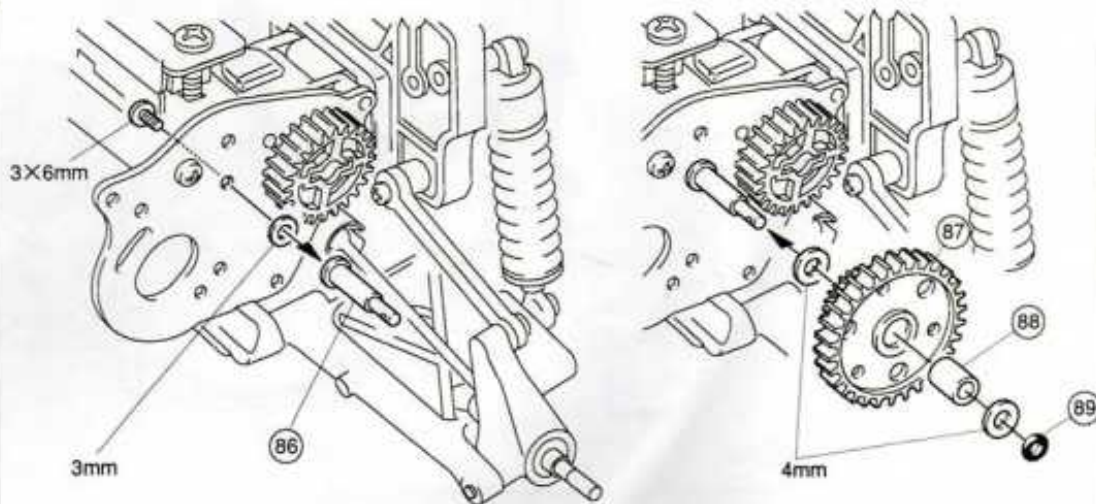
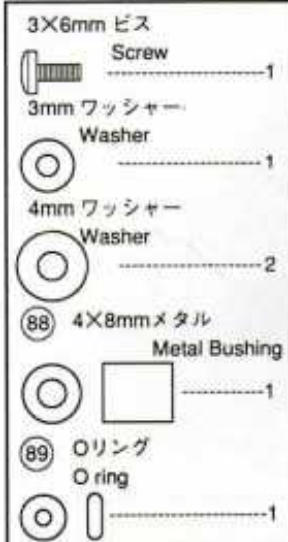
30

スピードコントローラーの調整。
Speed Controller Adjustment.

30

ARR用。
FOR ARR.中立
Neutral低速
Low Speed中速
Medium Speed高速
High Speedバック
Reverse前進
Forward

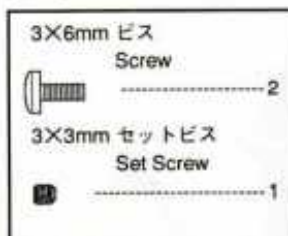
31

No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

32

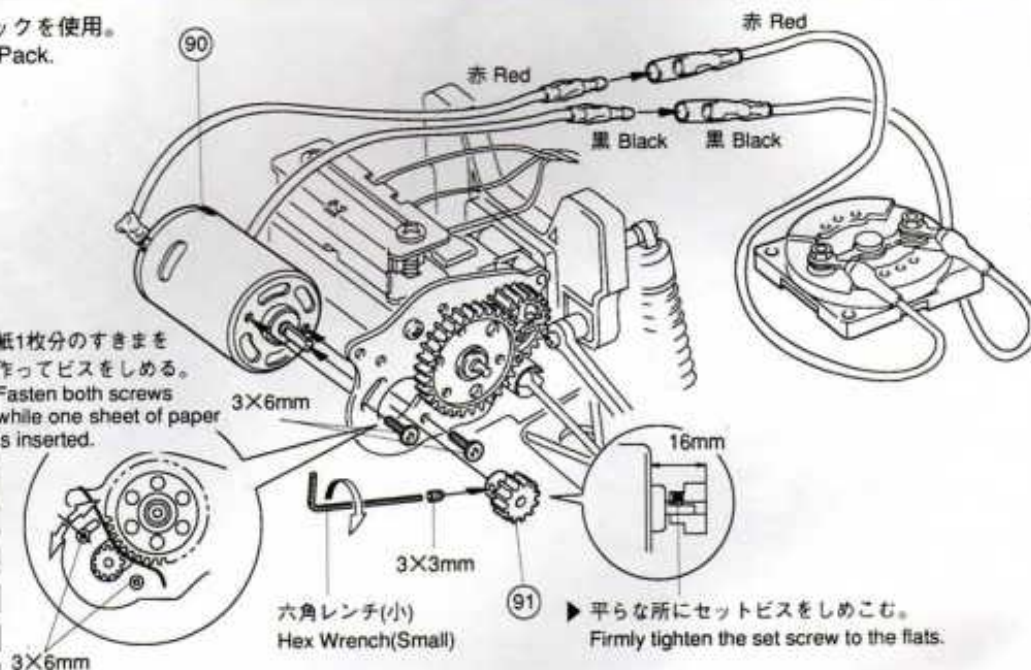
No.6袋詰、ブリスターパックを使用。
Use Bag No.6 and Blister Pack.

32

ARR用。
FOR ARR.

▶ 紙1枚分のすきまを作
ってビスをしめる。
Fasten both screws
while one sheet of paper
is inserted.

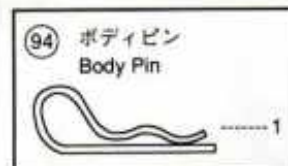
アウトレイジARRの方は、組立て済
ですが、念のため図のすきまを確認
してください。
Although the motor section of the
OUTRAGE ARR is factory
assembled, examine once more
the backlash.



33

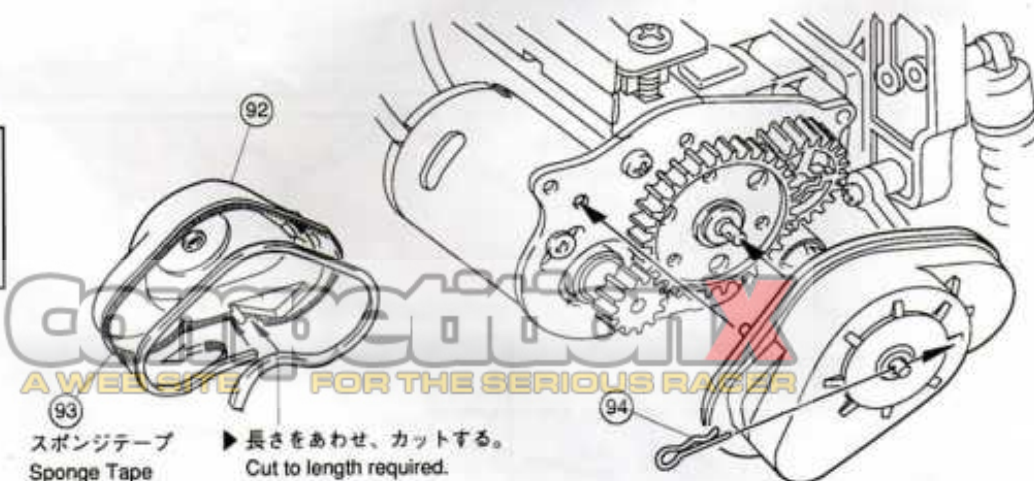
No.6袋詰を使用。
Use Bag No.6.

33

ARR用。
FOR ARR.

93
スポンジテープ
Sponge Tape

▶ 長さをあわせ、カットする。
Cut to length required.



34

No.8,10袋詰を使用。
Use Bag No.8,10.

▶ カッコの中は右側用キーナンバー。
Key numbers between brackets are only for the right side.

34

ARR用。
FOR ARR.

フロントタイヤ Front Tires.

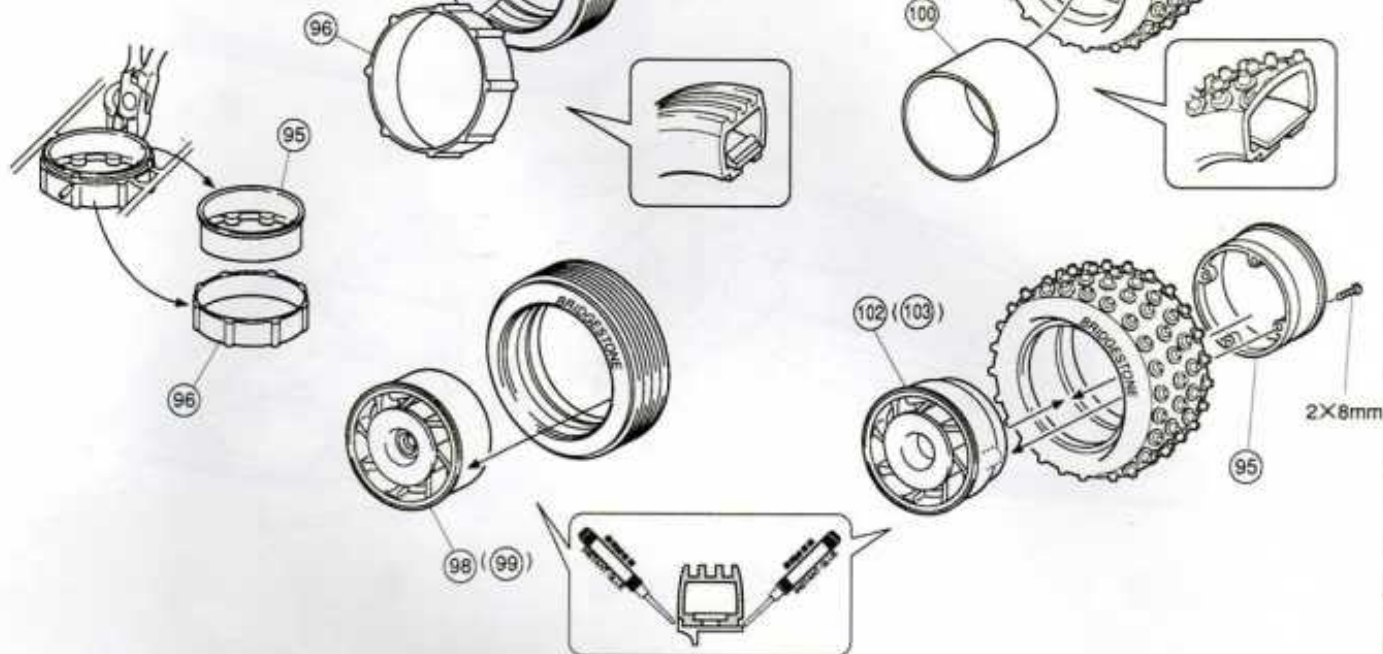
● 2個作ります。
Make 2.

リヤタイヤ Rear Tires.

● 2個作ります。
Make 2.

2×8mmTPビス
Screw

8



35

No.9袋詰を使用。
Use Bag No.9.

● 反対側も同じように組み立てます。
Repeat on the opposite side.

35

ARR用。
FOR ARR.

リヤタイヤ
Rear Tires

フロントタイヤ
Front Tires

9 2×11mmピン
Pin

2

105 プラスチックナット
Plastic Nut

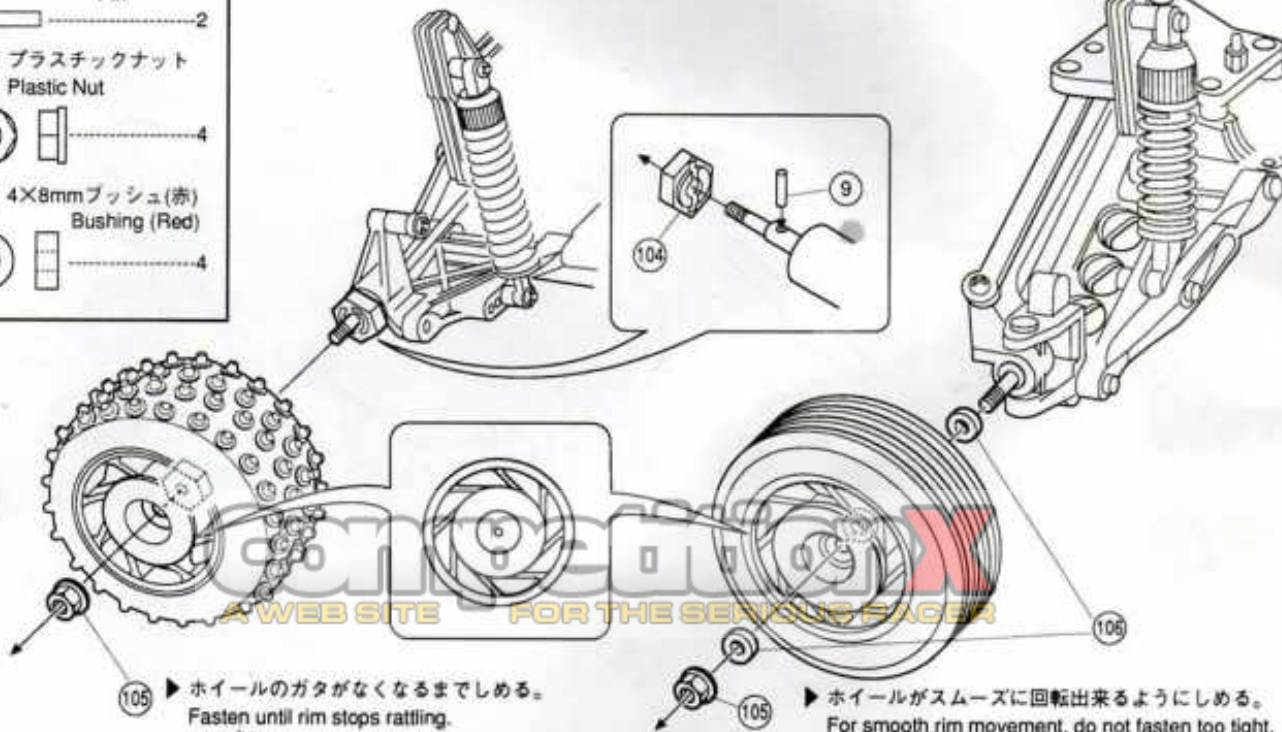
4

106 4×8mmブッシュ(赤)
Bushings (Red)

4

106 4×8mmブッシュ(赤)
Bushings (Red)

4



▶ ホイールのガタがなくなるまでしめる。
Fasten until rim stops rattling.

▶ ホイールがスムーズに回転出来るようにしめる。
For smooth rim movement, do not fasten too tight.

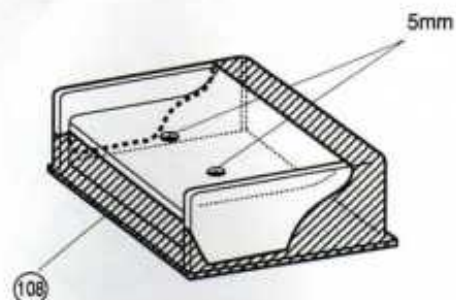
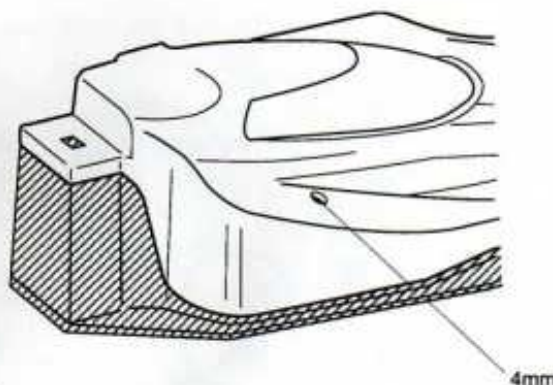
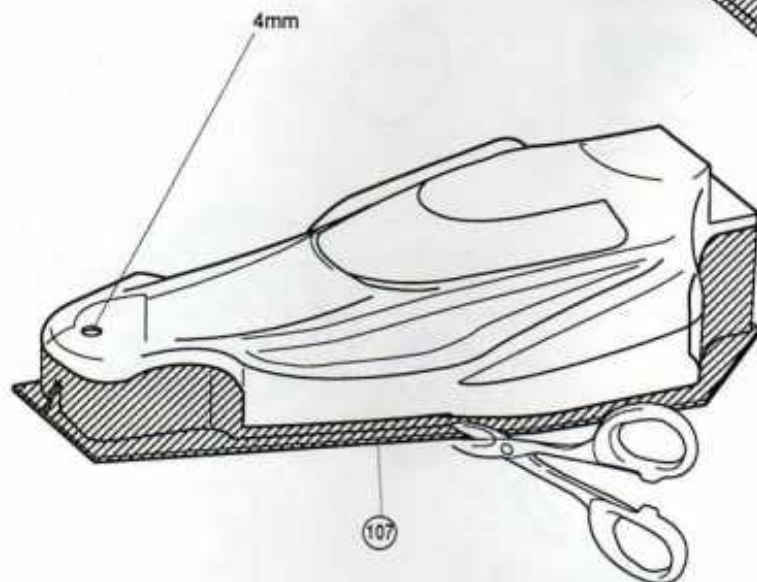
36

36

ARR用。
FOR ARR.

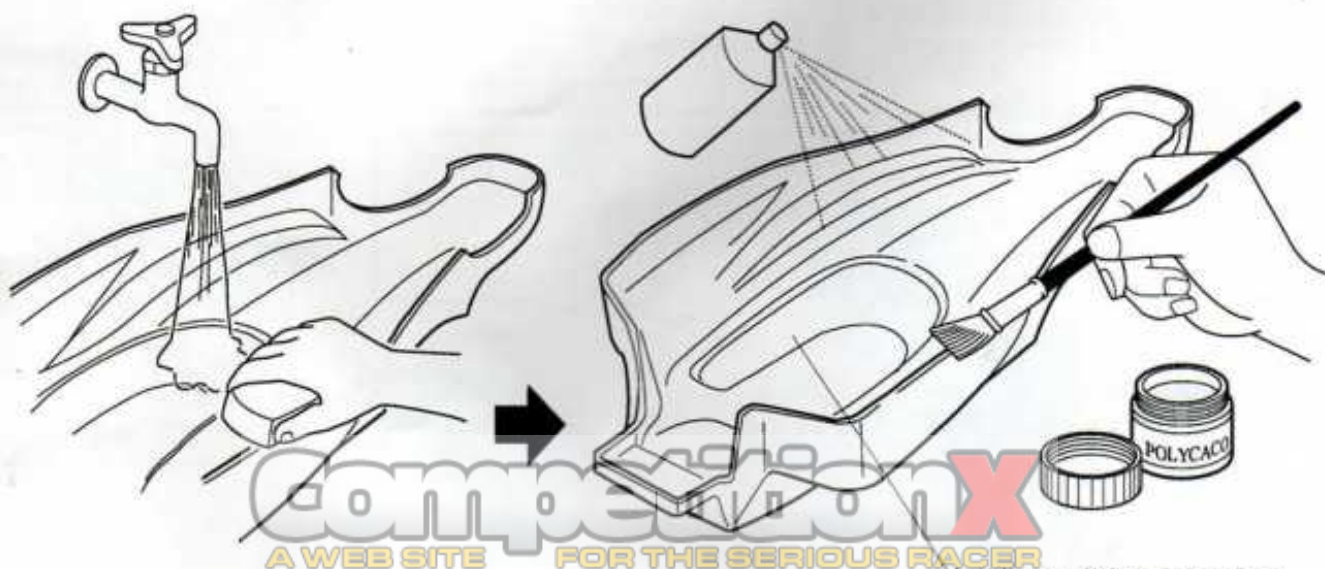
▶ 影部をカットする。
Cut off the shaded portions.

▶ 4mm、5mmの穴をあける。
Make 4mm, 5mm holes.



37

▶ 塗装前に洗剤で油やよごれを洗い、きれいにした後、内側から塗る。
Before painting, use soap to remove any oil and dirt. Thoroughly dry and paint the inside.



▶ 塗装しない部分はマスキングする。
Mask the portions you do not paint.

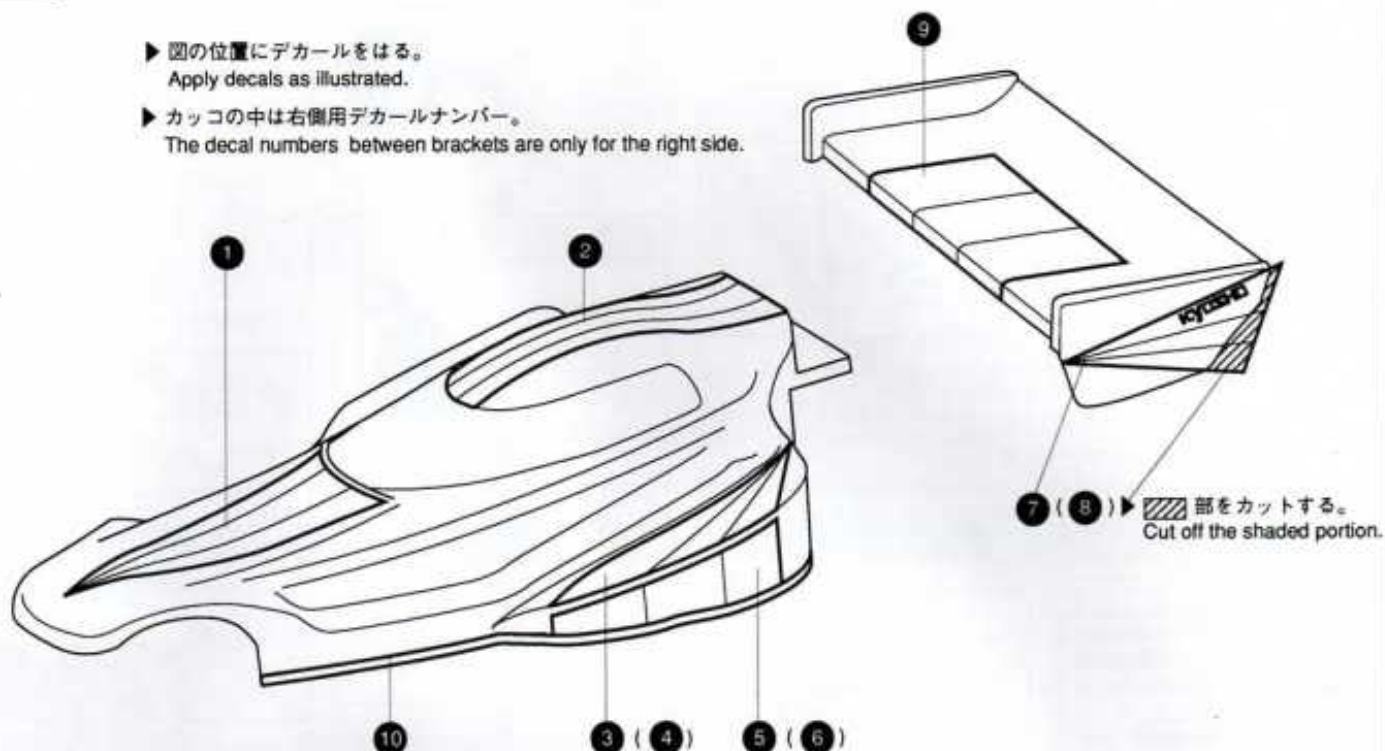
38

デカール袋詰を使用。
Use Bag Decal.

38

ARR用。
FOR ARR.

- ▶ 図の位置にデカールをはる。
Apply decals as illustrated.
- ▶ カッコの中は右側用デカールナンバー。
The decal numbers between brackets are only for the right side.

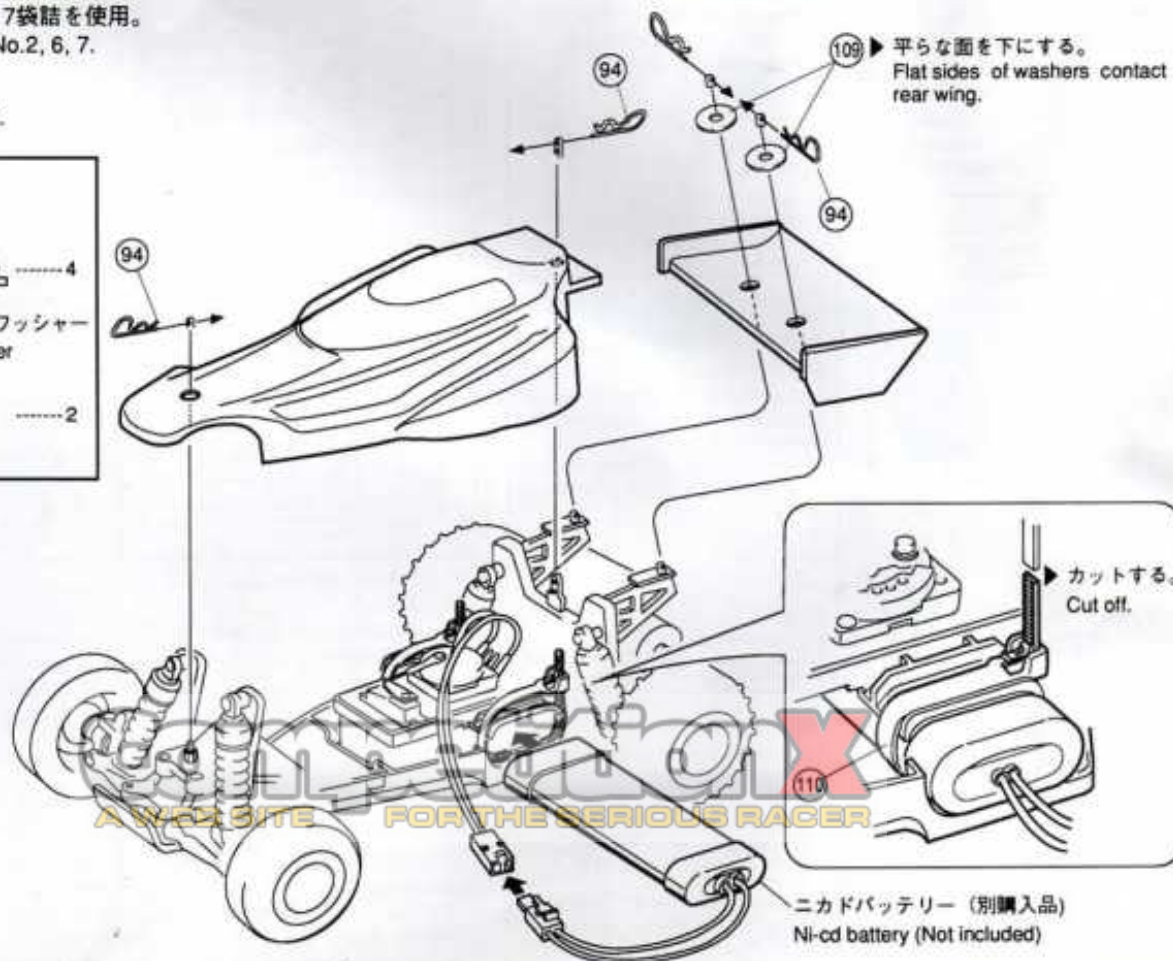
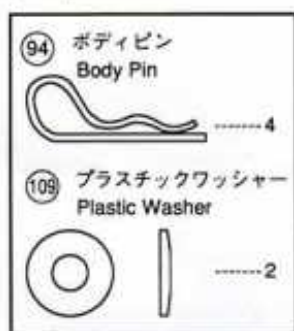


39

No.2, 6, 7袋詰を使用。
Use Bag No.2, 6, 7.

39

ARR用。
FOR ARR.



走行前 Before Running

京商の無線操縦模型は、室外でハイスピード走行を楽しんでいただけるように設計されておりますので、走行場所は万々を考えて十分に安全であることを確認してから楽しんで下さい。

Your radio control model can move at high speed, and can cause injury to people or damage to property. It is your responsibility to operate your model safely.

プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。
For installation and operation of radio equip.

ビス・ナットのゆるみをチェック。
Check that all screws and nuts are tight.

同じバンド（電波帯）の同時走行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認して下さい。
If the model begins to operate by itself, there is another transmitter using your frequency. Do not try to operate your model under these conditions for it may go out of control.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend transmitter antenna.

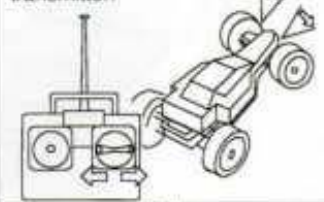
送信機のスイッチを入れる。
Switch on transmitter.

受信機のスイッチを入れる。
Switch on receiver.

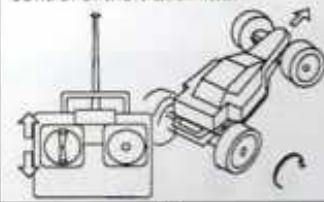
バッテリーのコネクターをつなぐ。
Connect Ni-Cd battery plug.

走行中 While Running

ステアリングスティック（ホイール）を動かして前輪が同じ方向に動くか確認する。
Check that the model turns in proportion to the amount you move the steering control of the transmitter.



スピードコントロールスティック（トリガー）を動かして、駆動輪が確実にコントロールできるか確認する。
Check that the speed of the model changes in proportion to the amount you move the speed control of the transmitter.



水の中を走らせないで下さい。故障の原因になります。
Do not run model through water. It may cause rust or electrical problems.



車が物などに当たって動かない時、無理に車を動かそうとするとバッテリー・モーターの故障の原因となります。
If your model is stopped by an obstacle or if the wheels become jammed with debris, do not try to continue running it. There is a risk of damaging the motor or electrical wiring.



車の動きがおかしい時は、走行を中止して原因を調べる。
If model does not operate correctly, stop it and find the cause.



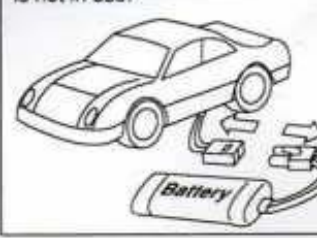
走行後 After Running

受信機のスイッチを OFF に。
Switch off receiver.

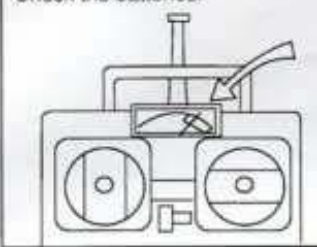
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off transmitter.

バッテリーのコネクターを抜く。
Disconnect Ni-Cd battery plug.

走行させない時は、必ずニカドバッテリーを外しておく。
Disconnect Ni-Cd battery when it is not in use.



プロポの電源は、常にチェック。
Check the batteries.



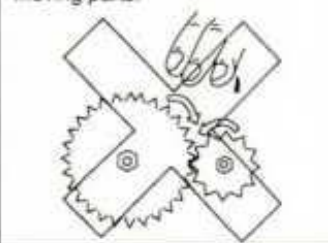
汚れを取り、回転部にはグリスを付ける。
Proper maintenance extends the life of the model.



オプションパーツは純正パーツ以外使用しない。
Use genuine KYOSHO parts.

安全上の注意 Cautions for Safety

回転部分には、手や物を入れないこと。
Keep hands and tools away from moving parts.



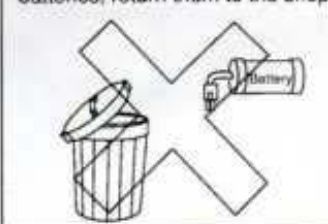
バッテリー、充電器とも充電中は発熱しますので、燃えやすい物の上での充電はおやめください。
Batteries and chargers become hot. Do not allow flammable materials to come in contact with them.



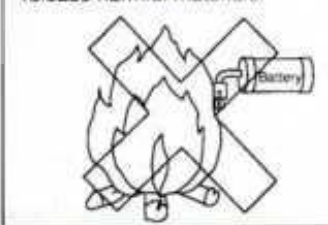
ニカドバッテリーの分解・改造は危険ですので絶対にしないで下さい。
Never try to modify Ni-Cd battery. This is very dangerous.



不要になったニカドバッテリーは捨てずに、販売店にお戻し下さい。
Do not dispose of used Ni-Cd batteries, return them to the shop.



ニカドバッテリーは有害重金属が使用されています。火中に投げ入れて破裂すると非常に危険ですので、絶対にしないでください。
Do not dispose of Ni-Cd batteries in a fire. They will explode and release harmful materials.



パーツをなくしたり、こわした方へ

パーツは、キットに使用しているパーツをセットして、品番単位で発売しております。
必要なパーツを確認して、そのパーツNo.が含まれているセット品番、セットパーツ名
及び数量をご記入の上、郵便振込(送金手数料が安くてすみ)にてお申し込みください。

【注文方法】

- (1) 郵便局へ行き、そなえつけの払込用紙に次の(2)～(5)を記入して下さい。
- (2) 口座番号/横浜 1-47271
加入者名/京商株式会社と記入します。
- (3) あなたの 1. 郵便番号 2. 住所 3. 氏名
4. 電話番号を必ず記入して下さい。
(住所・氏名には必ずフリガナをふって下さい。)
- (4) 注文したい、1. 品番 2. パーツ名 3.
注文数を必ず記入して下さい。
- (5) 代金は、1. パーツ価格×数量 2. 送料
(2個以上お求めの場合は、1個分の送料
が一番高い送料だけで結構です)
1+2の合計金額に消費税をプラスして
下さい。(消費税は、3%)
- (6) 郵便局の窓口へ手数料 (60～110円)
をそえてお申し込み下さい。

(2) 払込通知票 (2) 払込票

横浜 1-47271 1514 京商株式会社

(3)

(表)

(裏)

(例)

(4)

(5)

【お急ぎの方は】下記住所の「サービス部」宛に現金書留でお申し込み下さい。
※電話でのご注文は、お受けできませんのでご了承下さい。

FOR JAPANESE MARKET ONLY.



振込連絡まで約10日間

3～4日間

パーツの価格には、消費税は含まれておりません。また、送料は平成5年6月1日現在のものです。法規改正、運賃改定などにより変更になりますので、ご了承ください。

品番	パーツ名	内容(キーNo.と入数)	定価	送料
SM-1	2x11mmピン	⑨x5	200	70
SM-2	ベベルギヤシャフト	⑤x1	100	70
SM-3	フロントホイールシャフト	③⑥x2	300	70
SM-4	フロントバルクヘッド	④x1	300	120
SM-6	ベベルギヤ (A)	①x2	300	120
SM-7	ベベルギヤ (B)	④x2	250	120
SM-8	サーボセーバー	⑥⑧⑨⑩⑪x1	250	120
SM-9	サーボセーバーシャフト	②⑨x2	200	70
SM-10	メインシャシー	②③x1	800	TEL
SM-19	ダンパー	⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿x2 ㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x4	700	120
SM-20	ウイング	㉞x1	400	120
SM-21	フロントスプリング	㉟x2	200	120
SM-24	ドライブワッシャー	㉟x4	300	70
SM-25	フロントタイヤ	㉟x2	700	170
SM-26KP	ホイールセット	㉟㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1 ㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x2	500	170
SM-27	ブラバーツ (A)	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1 ㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x2	500	170
SM-31	アッパーロッド	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x2	300	120
SM-32	アッパーデッキセット	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1	600	170
SM-34	ブラバーツ (D)	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1	500	120
SM-35	リンカージョイント	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1 ㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x2	600	70
SM-37	センターギヤメタル	㉠x1	300	70
SM-46	ボディ	㉠x1	1,200	TEL
SM-47	デカール	デカール一式	700	120
SM-48	リヤスプリング	㉠x2	200	120
EF-39	ニカドスラップ	㉠x6	400	70
LZ-11	ホイールシャフト	㉠㉡x2	400	70
OT-5	ジョイント	㉠x2	300	120
OT-6	スイングシャフト	㉠x2	550	70
OT-24	ピニオンギヤ (15T)	㉠x1	250	120
OT-29	オリング	㉠x10	200	70
OT-36	2.6mmピロボール	㉠x10	350	70
RD-28	ウイングマウント	㉠㉡x2	300	120
UM-1	ギヤセット	㉠㉡㉢㉣㉤㉥㉦㉧㉨㉩㉪㉫㉬㉭㉮㉯㉰㉱㉲㉳㉴㉵㉶㉷㉸㉹㉺㉻㉼㉽㉾㉿x1	600	120
UM-3	ギヤボックス	㉠㉡x1	250	120
UM-4	モータープレート	㉠x1	250	70
UM-5	ギヤシャフトセット	㉠㉡x1 ㉢x2	300	70
UM-13	サスアームセット	㉠㉡x2	380	120
UM-21	フロントバンパー	㉠x1	130	120
UM-49	アッパライトセット	㉠㉡x1 ㉢㉣x2	220	120

品番	パーツ名	内容(キーNo.と入数)	定価	送料
W-5078	リヤタイヤ	㉠x2	1,200	170
1111	3mmバインドビス	4・6・8・10・12 各5	200	70
1121	4mmサラビス	8・10・15・20 各5	200	70
1132	2mmTPナベビス	4・6・8・10 各5	200	70
1140	2.6mmTPバインドビス	6・8・10・12 各5	200	70
1141	3mmTPバインドビス	6・8・10・12・14 各5	200	70
1142	3mmTPバインドビス	15・16・18・20 各5	200	70
1182	4mmセットビス	4・5・8・12 各3	200	70
1172	3mm・4mmナット	3・4mm 各10	200	70
1180	4mmナイロンナット・フランジ付	㉠x5	200	70
1213-25	スクリュピン 3x25mm	㉠x4	100	70
1284	5.8mmピロボール	㉠x8	200	70
1384	Eリング (E4)	㉠x10	150	70
1705	カラーアンテナ	㉠x6	500	170
1831	ロータリースピードコントローラー	㉠x1	1,300	120
1840	両面テープ	㉠x1	180	70
1889	ボディピン	㉠x5	100	70
1914	4x8mm メタル	㉠x10	400	120
1916	5x10mm メタル	㉠x10	400	120
1918	8x14mm メタル	㉠x10	600	120
92321	5W抵抗セット	㉠x1 ㉡㉢㉣x2	350	120
92351	スクリュピン 3x40mm	㉠x2	200	70
92361	スクリュピン 4x21mm	㉠x2	200	70
92371	シャフト 3x64mm	㉠x2	200	70

オプションパーツ

2476	メカアウトローモーター	㉠と交換	2,000	350
2474	2WDオフロードモーター	㉠と交換	4,800	240
1954	シリコンオイル (M)	ミディアム	1,100	120
1955	シリコンオイル (H)	ハード	1,100	120
OT-51	ピニオンギヤ (14T)	ギヤ比 8.8:1	250	120
OT-52	ピニオンギヤ (16T)	ギヤ比 7.7:1	250	120
W-5005	スペシャルロッドセット	アッパー、タイロッド調整式	1,600	120
W-5080	エクアライザーダンパー (S)	SM-19と交換 2本入	3,200	170
W-5013S	スプリングセット (S)	W-5080用 5種類入	1,600	120
W-5061	ユニバーサルスイングシャフト	セットで使用	2,400	120
OT-19	ドライブワッシャー	スムーズな駆動	250	70
1901	5x10mmボールベアリング	2ヶ入 (㉠㉡)	700	70
1903	4x8mmボールベアリング	2ヶ入 (㉠㉡)と交換	700	70
1904	5x4mmボールベアリング	2ヶ入 (㉠と交換、㉡は使用しない)	700	70

KOC (KYOSHOオーナーズクラブ)は京商にお客様を結ぶホットライン。ホビーライフにこだわっている人、あるいはこだわりたい人のためのクラブです。KOCに入会すれば特典として、「フィールドクラブ」を年5回、京商から郵送されます。

■入会お申込み方法

住所、氏名、電話番号、入会費の金額、生年月日、年齢、新規、または継続入会をご記入の上、下記の口座にお振り込みください。

	年会費
新規入会者 (初年度)	¥2,500
継続会員 (2年目より)	¥1,500

- 口座番号 横浜1-47271
- 加入者名 京商株式会社



京商株式会社

〒243 神奈川県厚木市船子長町153 本社：東京都千代田区
TEL 0462(29)1511(代) ●ユーザー専用サービス部TEL 0462(29)4115
※サービス部のお問い合わせは：月曜～金曜(夜間を除く) 9:00～18:00



The Super Hobby



京商株式会社

〒243 神奈川県厚木市船子長ヶ町153 本社：東京都千代田区
TEL.0462 (29) 1511 (代表) ●ユーザー専用サービス部TEL.0462 (29) 4115
※サービス部のお問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く）9：00～18：00

PRINTED IN KOREA